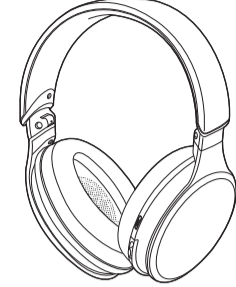




Basic Owner's Manual Manuel d'utilisation Fonctions de base

Digital Wireless Stereo Headphones Casque d'écoute stéréo sans fil numérique

Model No. / Modèle **RP-HD610N**



Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

Register online at <http://shop.panasonic.com/support> (U.S. customers only)

If you have any questions, visit: In the U.S.A.: <http://shop.panasonic.com/support> In Canada: www.panasonic.ca/english/support Pour toute assistance supplémentaire, visitez : www.panasonic.ca/french/support



PP

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
<http://shop.panasonic.com>
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2019
Printed in China/Imprimé en Chine

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

TQBM0391
F0219SK1029

English
More detailed operating instructions are available in "Owner's Manual (PDF format)".
To read it, download it from the website.
https://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_hd610n/
• Click the desired language.



Français
Un mode d'emploi plus détaillé est disponible dans "Manuel d'utilisation (format PDF)".
Pour le lire, le télécharger depuis le site web.
https://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_hd610n/
• Cliquer sur la langue souhaitée.

English

Accessories

Please check and identify the supplied accessories.
Only for U.S.A.:
To order accessories, refer to "Limited Warranty" on the rear page.
Only for Canada:
To order accessories, contact the dealer from whom you have made your purchase.
1 x USB charging cord
1 x Detachable cord
1 x Carrying case
1 x Airplane adaptor

Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.
• Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.
Keeping the battery performance
• During the long period of disuse, full charge this unit once every 6 months to keep the battery performance.

Français

Accessoires

Vérifier et identifier les accessoires fournis.
Pour commander des accessoires, contacter le revendeur.
1 x cordon de charge USB
1 x cordon détachable
1 x étui de transport
1 x adaptateur pour avion

Entretien

Nettoyer cet appareil avec un chiffon doux et sec.
• Ne pas utiliser de solvants, comme la benzine, du diluant, de l'alcool, des détergents de cuisine, etc. Cela pourrait modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement.
Autonomie de la batterie
• Lors d'une longue période de non-utilisation, charger complètement cet appareil une fois tous les 6 mois pour préserver l'autonomie de la batterie.

English
Expressions used in this document
• The product illustrations may differ from the actual product.

Français
Expressions utilisées dans ce document
• Les illustrations du produit peuvent différer du produit réel.

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Safety precautions

For the U.S.A. and Canada only

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA.

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC ID: A4J-RP-HD610N
Model: RP-HD610N
IC: 216A-RPHD610N

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Suppliers Declaration of Conformity
Trade Name: Panasonic
Model No.: RP-HD610N

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
Support Contact: <http://shop.panasonic.com/support>

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Unit

WARNING:
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, • Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
• Use the recommended accessories.
• Do not remove covers.
• Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

- Avoid using or placing this unit near sources of heat.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.
- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.
- When using this unit in an airplane, heed the instructions given by the airline company. Some airlines may forbid your using the unit. For further details, contact the airline you will be flying with.

CAUTION!
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, • Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
• Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
• Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.

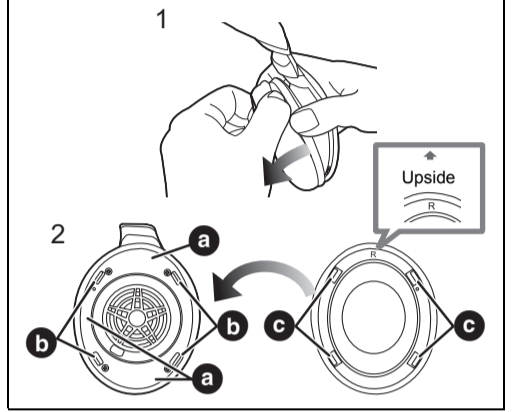
- Allergies**
• Discontinue use if you experience discomfort with the ear pads or any other parts that directly contact your skin.
• Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Keep the airplane adaptor out of reach of children to prevent swallowing.
Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.



CONFORMS TO UL STD. 60065
US CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 NO. 60065
CONFORME À LA NORME CAN/CSA C22.2 NO. 60065

Certification information (E) can be found on the right side of the headphones. Remove the right ear pad to see it. (1) To attach the ear pad, align the four tabs (a, b, c), and push the ear pad in until a clicking sound is heard to lock it into place. (2)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
App Store is a service mark of Apple Inc.

QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED.
Google, Android, Google Play, and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.

LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies.
Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

Panasonic Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Headphones/ Earphones/Headset	1 year	Not Applicable
All included Accessories	90 days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service—Online Repair Request

Online Repair Request
To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.
(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department
Panasonic Corporation of North America
661 Independence Pkwy
Chesapeake, VA 23320

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Shop Accessories!

for all your Panasonic gear

Go to <http://shop.panasonic.com/support>

Get everything you need to get the most out of your Panasonic products
Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries, Backup Chargers & more...

Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info go to <http://shop.panasonic.com/support>

For the hearing or speech impaired TTY: 1-877-833-8855

As of April 2017

Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Accessories	One (1) year
-------------	--------------

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product operation and information assistance, please visit our Support page:
www.panasonic.ca/english/support

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

The serial number of this product can be found on the left side of the headphones.
Remove the left ear pad to see it.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.
MODEL NUMBER RP-HD610N
SERIAL NUMBER _____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____
TELEPHONE NUMBER _____

Français

IMPORTANTES MISES EN GARDE

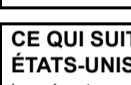
Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- Lire attentivement ces instructions.
- Conserver ces instructions.
- Lire toutes les mises en garde.
- Suivre toutes les instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- Ne pas bloquer les éventails d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à trois lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



Précautions de sécurité

Uniquement pour les États-Unis et le Canada
L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



CONFORME À UL STD. 60065
US CERTIFIÉ À CSA STD. C22.2 NO. 60065
CONFORME À LA NORME CAN/CSA C22.2 NO. 60065

CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'ÀUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
FCC ID: A4J-RP-HD610N
Modèle : RP-HD610N
IC : 216A-RPHD610N

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition radioélectriques (RF) de la FCC et les lignes directrices d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Appareil

ATTENTION :
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de dommages à l'appareil,
• Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux laboussures.
• Ne pas placer d'objet rempli de liquide, comme des vases, sur cet appareil.
• Utiliser les accessoires recommandés.
• Ne pas retirer les couvercles.
• Ne pas réparer cet appareil par soi-même. Référez la réparation à un personnel de service qualifié.

- Éviter d'utiliser ou de placer cet appareil près d'une source de chaleur.
- Ne pas utiliser lors de la conduite d'un véhicule motorisé. Cela peut créer un danger pour le trafic, et c'est illégal dans plusieurs régions.
- Ne pas écouter avec cet appareil à un volume élevé dans les endroits où vous devez entendre des sons provenant du milieu environnant pour la sécurité, comme les passages à niveau et les chantiers de construction.
- Tenir cet appareil éloigné de tout objet susceptible d'être magnétisé. Certains dispositifs, comme les horloges, peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'utilisation de cet appareil dans un avion, respecter les instructions données par la compagnie aérienne. Certaines compagnies aériennes peuvent interdire l'utilisation de l'appareil. Pour plus de détails, contacter la compagnie aérienne avant le vol.

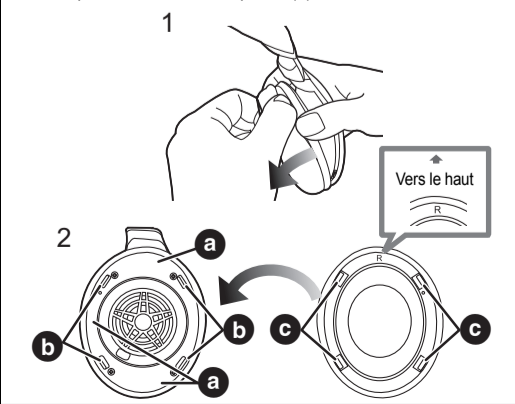
ATTENTION
Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,
• Ne pas installer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S'assurer que la ventilation de l'appareil est adéquate.
• Ne pas obstruer les éventails d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou d'autres objets similaires.
• Ne pas placer l'appareil sur des amplificateurs/récepteurs ou des appareils qui peuvent devenir chauds. La chaleur peut endommager l'appareil.

- Allergies**
• Toute utilisation doit cesser si l'on rencontre un inconfort avec les coussinets ou toute autre pièce touchant directement la peau.
• Une utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

Garder l'adaptateur pour avion hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

Utiliser uniquement le cordon de charge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Les informations de certification (E) se trouvent sur le côté droit du casque. Retirer le coussinet de droite pour les consulter. (1) Pour fixer le coussinet d'oreille, aligner les quatre languettes (a, b, c) et pousser le coussinet jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre pour le verrouiller en place. (2)



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence.
Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Apple, le logo Apple et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
App Store est une marque de service d'Apple Inc.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.
Google, Android, Google Play et les autres marques et logos connexes sont des marques de commerce de Google LLC.

LDAC et le logo LDAC sont des marques de commerce de Sony Corporation.

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. étou de ses filiales.
Qualcomm est une marque de commerce de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque de commerce de Qualcomm Technologies International, Ltd. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms de système et de produits figurant dans ce document sont en général les marques déposées ou les marques de commerce des entreprises de développement respectives.
Noter que les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce document.

Certificat de garantie limitée (Pour le Canada seulement)

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

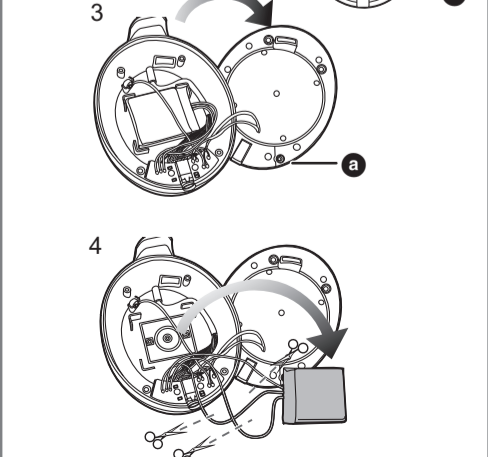
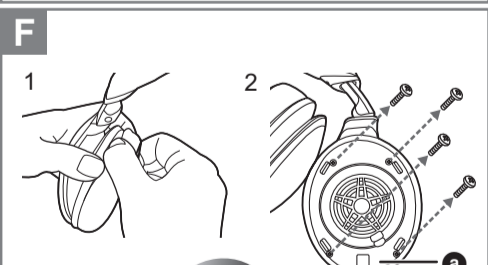
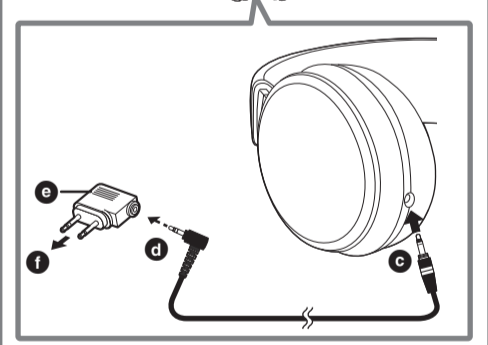
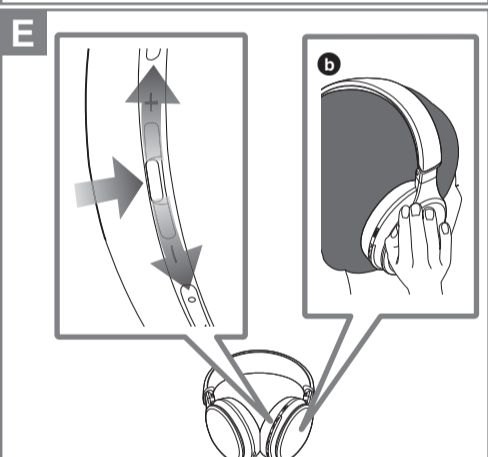
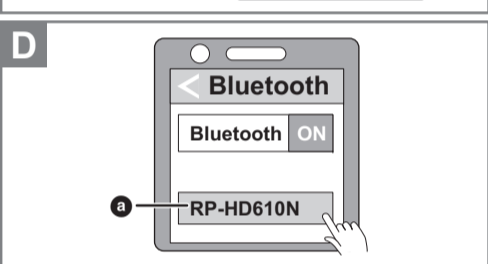
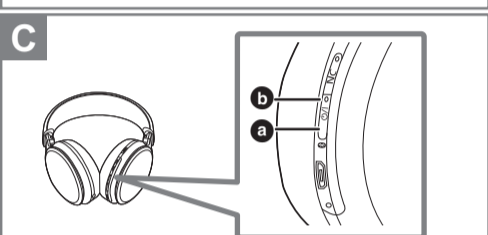
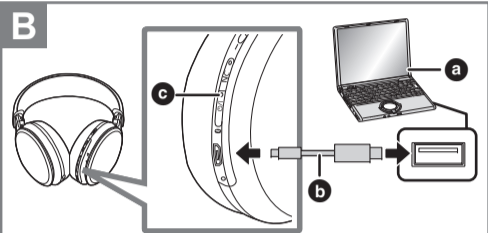
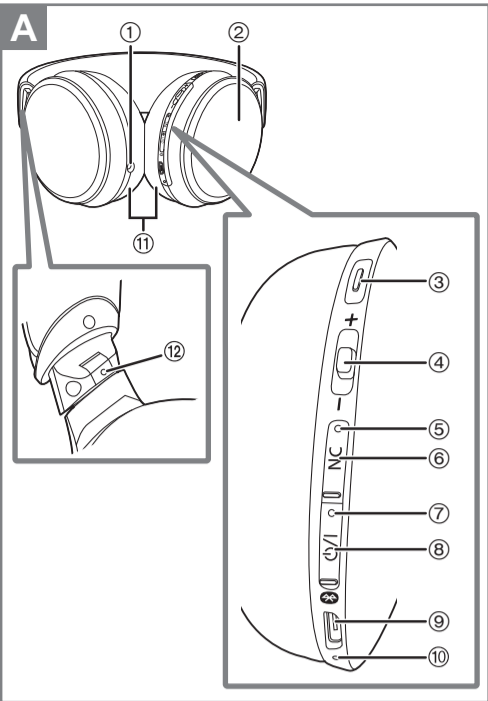
Accessoires	Un (1) an
-------------	-----------

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN RECEIPT D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUIS.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usage normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc., ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par



English

A Part names

- 1 Audio input terminal
- 2 Ambient sound enhancer sensor panel
- 3 Action button
- 4 Multiple functions button
- 5 Noise cancelling LED
- 6 [NC] (Noise cancelling) button
- 7 Power/pairing LED
- 8 [M/F] button
- 9 Charging terminal (DC IN)
- 10 Microphone
- 11 Ear pads
- 12 Raised dot indicating the left side

- [L]: Standby/ON

B Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

Connect this unit to a computer (C) using the USB charging cord (supplied) (D).

- The power/pairing LED (L) lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the power/pairing LED will go out.
- It takes approx. 4 hours to charge the battery from empty to full.
- Check the direction of the terminals and plug in/out straight holding onto the plug. (It may result in malfunction by the deforming of the terminal if it is plugged in obliquely or in wrong direction.)
- It is not possible to turn the power on or connect to Bluetooth® devices during charging.
- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
- When the battery starts running low during use of the unit, the blinking power/pairing LED will turn from blue to red. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, an English guidance message will be heard and the power will turn off.
 - * If you press [M/F] (E) twice quickly, an English guidance message will be heard and you can check the battery level.

C Turning the power on/off

Press and hold [M/F] (E) of this unit for approx. 3 seconds until the power/pairing LED (blue) (L) blinks.

- A beep will sound, and the power/pairing LED (blue) will blink slowly.

To turn the power off

Press and hold [M/F] (E) for approximately 3 seconds. An English guidance message will be heard, and the power will be turned off.

- If the unit is not connected to a Bluetooth® device, an English guidance message will be heard and turn off the unit automatically approximately 5 minutes after you have stopped using it. (Auto power off) (Except when noise cancelling is turned ON.)
- Auto power off does not work when the detachable cord (supplied) is connected.

D Connecting a Bluetooth® device

Bluetooth® pairing

When using the Google Assistant, refer to "Using the Google Assistant" (→ right) before performing the following settings.

- 1 In the power-off state, press and hold [M/F] (E) of this unit until the power/pairing LED blinks.
 - When pairing a device for the first time: approx. 3 seconds
 - When pairing a second or subsequent devices: approx. 5 seconds
- 2 The unit starts to search for the Bluetooth® device for connection, and the power/pairing LED will blink in blue and red alternately.
- 3 Select "RP-HD610N" (G) from the Bluetooth® device's menu.
 - If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)" of this unit.
 - When the power/pairing LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again. (Except for when noise cancelling is turned ON.)

Connecting a paired Bluetooth® device

- 1 Turn on this unit.
- 2 Perform steps 2 and 3 of "Bluetooth® pairing". (→ above)
- When the power/pairing LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

E Using the headphones

When using the functions below that are indicated with the [X] mark, connect the Bluetooth® device and the unit.

Listening to music [X]

Select and play the music on the Bluetooth® device.

- The unit's headphones will output the music or the audio of the video being played back.

Remote controlling (Available only if your Bluetooth® device supports "AVRCP" Bluetooth® profiles) [X]

(Operation example of the Multiple functions button (M))

Play / Pause: Press the Multiple functions button.

Increase the volume: Slide the Multiple functions button towards "+".

- Sliding and holding towards "+" allows you to continuously raise the volume.

Slide the Multiple functions button towards "-".

- Sliding and holding towards "-" allows you to continuously lower the volume.

Skip forward: Press the Multiple functions button three times quickly.

Skip backward: Press the Multiple functions button three times quickly.

Fast forward: Press the Multiple functions button twice quickly; hold the second press.

Fast rewind: Press the Multiple functions button three times quickly; hold the third press.

- The volume can be adjusted in 31 levels (16 levels during calls). When the maximum or minimum volume is reached, a beep will sound.

Making a phone call [X]

- 1 Press the Multiple functions button (M) on the unit and answer the incoming call.
 - (HFP only) To reject the incoming call, press the Multiple functions button twice quickly.
- 2 Start talking.
- 3 Press the Multiple functions button to end the phone call.
 - (HFP only) It may be difficult to hear phone conversations when the unit is used in locations with loud ambient noise or in outdoor or other locations exposed to powerful winds. In that case, change the calling location or switch the calling device to the Bluetooth® enabled phone to continue the call. (Press the Multiple functions button on the unit twice quickly to switch.)
 - You can have the Bluetooth® enabled phone make phone calls by using the microphone of the unit and an app of the Bluetooth® enabled phone. (→ right, "Activating voice functions")

F To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled.

- When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.
- Disassemble after the battery runs out.
- Keep disassembled parts out of reach of children.

Regarding the handling of used batteries

- Insulate the terminals with adhesive tape or similar material.
- Do not disassemble.

G Batteries

- Do not heat or expose to flame.
- Do not charge the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

- 1 Remove the left ear pad.
- 2 Remove the 4 screws.
- 3 Remove the part (C) in step 2.
- 4 Remove the battery, and cut off the wires one by one with scissors.

H Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to "Customer Services Directory" on the front page if you reside in the U.S.A., or refer to "CONTACT INFORMATION" on the front page if you reside in Canada.

No sound.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ [E])
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again.
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" in "Owner's Manual (PDF format)". Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

Cannot adjust the volume.

- Is the ambient sound enhancer operating? Turn off the ambient sound enhancer. (→ [E])
- Increase the volume of the unit. (→ [E])
- Increase the volume of the Bluetooth® device.

Sound from the device is cut off. / Too much noise. / Sound quality is bad.

- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be cut off of the (10 m (33 ft)) communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- If the unit and the Bluetooth® device are connected via LDAC™, the problem may be solved by changing the sound quality mode on the Bluetooth® device to give priority to connection. For details, refer to the operating instructions for the Bluetooth® device.

The device cannot be connected.

- Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ [E])

You cannot hear the other person.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ [E])
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. (→ [E])
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

Cannot make a phone call.

- Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" and "Making a phone call" in "Owner's Manual (PDF format)". Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

The unit does not respond.

- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, connect the unit to a computer using the USB charging cord. (The pairing device information will not be deleted.)

Cannot charge the unit.

- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300)

The power does not turn on.

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ [E])

The audio guidance language has changed.

- The audio guidance language can be switched. (Slide and hold the Multiple functions button towards "-" and at the same time press and hold [M/F] (E) for at least 5 seconds.)

I Specifications

General

Power supply	DC 5 V, 0.5 A (Internal battery: 3.7 V (Li-Polymer))
Operating time ¹	Approx. 24 hours (Noise cancelling: ON, SBC)
Charging time ² (25 °C (77 °F))	Approx. 4 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Operating humidity range	35 %RH to 80 %RH (no condensation)
Mass (Weight)	Approx. 275 g (9.7 oz) (without cord)

Bluetooth® section

Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Supported codec	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC

Headphone section

Impedance	38 Ω (Power off, with cord)
-----------	-----------------------------

Speaker section

Max input	1000 mW (IEC)
-----------	---------------

¹ It may be shorter depending on the operating conditions.
² The time required to charge the battery from empty to full.
 • Specifications are subject to change without notice.

J Français

A Nom des pièces

- 1 Prise d'entrée audio
- 2 Panneau du capteur de rehaussement du son ambiant
- 3 Touche d'action
- 4 Touche multifonctions
- 5 DEL de réduction de bruit
- 6 Commutateur [NC] (Réduction de bruit)
- 7 DEL d'alimentation/couplage
- 8 Touche [M/F] (E)
- 9 Borne de charge (DC IN)
- 10 Microphone
- 11 Coussinets
- 12 Point surélevé indiquant le côté gauche

- [L]: Mise en attente / MARCHE

B Charge

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement. Chargez la batterie avant d'utiliser cet appareil.

Brancher cet appareil à un ordinateur (C) en utilisant le cordon de charge USB (D) (E).

- La DEL d'alimentation/couplage (L) s'allume en rouge lorsque la charge est en cours. Une fois la charge terminée, la DEL s'éteint.
- Il faut compter environ 4 heures pour recharger entièrement la batterie.
- Vérifier le sens des fiches, puis les brancher/débrancher tout droit. (Une déformation de la borne peut entraîner un dysfonctionnement si la fiche est branchée obliquement ou dans une mauvaise direction.)
- Il n'est pas possible de mettre l'appareil sous tension ou de le connecter à des dispositifs Bluetooth® pendant la charge.
- S'assurer que l'ordinateur est en marche et qu'il n'est pas en attente ou en mode veille.
- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni.
- Lors du chargement de la batterie, commencez à être faible lors de l'utilisation de l'appareil, la DEL d'alimentation/couplage clignote du bleu au rouge. Un bip se fait entendre chaque minute. Lorsque la batterie est déchargée, un message d'assistance en anglais se fait entendre et l'alimentation est coupée.
 - * En pressant [M/F] (E) deux fois rapidement, un message d'assistance en anglais se fait entendre et il est possible de vérifier le niveau de la batterie.

C Mise en/hors marche

Maintenir la touche [M/F] (E) (D) de cet appareil enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL d'alimentation/couplage (bleu) (L) clignote.

- Un bip se fait entendre et la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote lentement.

Mise hors marche

Maintenir la touche [M/F] (E) enfoncée pendant environ 3 secondes. Un message d'assistance en anglais se fait entendre et l'alimentation est coupée.

- Si l'appareil n'est pas branché à un autre appareil Bluetooth®, un message d'assistance en anglais se fait entendre et l'appareil s'éteint environ 5 minutes après l'utilisation. (Mise hors marche automatique) (Sauf lorsque la fonction de réduction de bruit est activée.)
- La mise hors tension automatique ne fonctionne pas lorsque le cordon détachable (fourni) est utilisé.

D Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Couplage Bluetooth®

Lors de l'utilisation de l'Assistant Google, consulter la section "Utilisation de l'Assistant Google" (→ à droite) avant d'effectuer les réglages suivants.

- 1 Lorsque l'appareil est hors marche, maintenir la touche [M/F] (E) de cet appareil enfoncée jusqu'à ce que la DEL d'alimentation/couplage clignote.
 - Lors du couplage d'un dispositif pour la première fois : environ 3 secondes
 - Lors du couplage d'un deuxième ou de plusieurs dispositifs : environ 5 secondes
- 2 L'appareil commence à rechercher le dispositif Bluetooth® pour effectuer la connexion, puis la DEL d'alimentation/couplage clignote en bleu et un rouge en alternance.
- 3 Sélectionner "RP-HD610N" (G) à partir du menu du dispositif Bluetooth®.
 - À l'invite d'un mot de passe, saisir celui de cet appareil "0000 (quatre zéros)".
 - Lorsque la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote deux fois à environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est complété. (Connexion établie)

- Si la connexion à un appareil ne s'établit pas en environ 5 minutes, l'appareil sera hors marche. Refaire le couplage. (Sauf lorsque la fonction de réduction de bruit est activée.)

Connexion d'un dispositif Bluetooth® couplé

- 1 Mettre cet appareil en marche.
- 2 Effectuer les étapes 2 et 3 de "Couplage Bluetooth®" (→ ci-dessus).
- Lorsque la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote deux fois à environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est complété. (Connexion établie)

E Utilisation du casque d'écoute

Lors de l'utilisation des fonctions ci-dessous qui sont indiquées par le symbole [X], connecter le dispositif Bluetooth® à l'appareil.

Écoute de musique [X]

Sélectionner et effectuer la lecture de la musique sur le dispositif Bluetooth®.

- Les haut-parleurs de l'appareil reproduisent la musique ou l'audio de la vidéo en cours de lecture.

Télécommande (disponible uniquement si le dispositif Bluetooth® prend en charge les profils Bluetooth® "AVRCP") [X]

(Exemple de fonctionnement de la touche multifonctions (M))

Lecture / Pause : Appuyer sur la touche multifonctions.

Augmentation du volume : Glisser la touche multifonctions vers "+".

- Le fait de glisser et de tenir la touche vers "+" permet d'augmenter le volume de manière continue.

Glisser la touche multifonctions vers "-".

- Le fait de glisser et de tenir la touche vers "-" permet de diminuer le volume de manière continue.

Saut avant : Appuyer rapidement deux fois sur la touche multifonctions.

Saut arrière : Appuyer rapidement trois fois sur la touche multifonctions.

Avance rapide : Appuyer rapidement deux fois sur la touche multifonctions; maintenir la seconde pression.

Retour arrière rapide : Appuyer rapidement trois fois sur la touche multifonctions; maintenir la troisième pression.

- Le volume peut s'ajuster sur 31 niveaux (16 niveaux lors des appels). Lorsque le volume maximum ou minimum est atteint, un bip sonore se fait entendre.

Composition d'un appel téléphonique [X]

- 1 Appuyer sur la touche multifonctions (M) de l'appareil et répondre à l'appel entrant.
 - (HFP uniquement) Pour refuser l'appel entrant, appuyer rapidement deux fois sur la touche multifonctions.
- 2 Commencer à parler.
- 3 Appuyer sur la touche multifonctions pour mettre fin à l'appel.
 - (HFP uniquement) Il peut être difficile d'entendre des conversations téléphoniques lorsque l'appareil est utilisé dans des endroits où le bruit ambiant est fort ou à l'extérieur ou dans d'autres endroits exposés à des vents puissants. Dans ce cas, changer l'emplacement d'appel ou changer l'appareil pour un téléphone prenant en charge Bluetooth® pour poursuivre l'appel. (Appuyer deux fois sur la touche multifonctions de l'appareil pour changer rapidement.)
 - Le téléphone actif Bluetooth® peut effectuer des appels téléphoniques en utilisant le microphone de l'appareil et une application du téléphone actif Bluetooth®. (→ à droite, "Activation des fonctions vocales")

F Retrait de la batterie avant la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois déassemblé.

- Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirer la batterie installée dans cet appareil et la recycler.
- Démontez une fois la batterie épuisée.
- Garder les pièces désassemblées hors de la portée des enfants.

Concernant la manipulation des batteries usagées

- Isoler les bornes à l'aide d'un ruban adhésif ou similaire.
- Ne pas démonter.

G Batterie

- Ne pas chauffer ou ne pas l'exposer aux flammes.
- Ne pas laisser la ou les batteries pendant un long moment dans une voiture exposée directement aux rayons du soleil, avec les portières et les fenêtres fermées.
- Une mauvaise manipulation de la batteries peut provoquer une fuite d'électrolyte qui peut endommager les éléments avec lesquels le fluide en fuite entre en contact. Si l'électrolyte fuit de la batterie, consulter le revendeur. Bien se laver avec de l'eau si l'électrolyte entre en contact avec une partie du corps.
- Lors de l'élimination des batteries, communiquer avec les autorités locales ou le revendeur et demander la méthode correcte d'élimination.

- 1 Retirer le coussinet de gauch.
- 2 Retirer les 4 vis.
- 3 Enlever la pièce (C) à l'étape 2.
- 4 Retirer la batterie et couper les fils un par un avec des ciseaux.

H Dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS" à la page avant.

Pas de son.

- S'assurer que l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont bien branchés. (→ [E])
- Vérifier si la musique joue sur le dispositif Bluetooth®.
- S'assurer que l'appareil est en marche et que le volume n'est pas trop bas.
- Coupler à nouveau et rebrancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ [E])
- Vérifier si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "A2DP". Pour obtenir plus de détails sur les profils, consulter "Écoute de musique" dans le "Manuel d'utilisation (format PDF)". Consulter aussi le mode d'emploi pour le dispositif compatible Bluetooth®.

Impossible d'ajuster le volume

- Le rehausseur de son ambiant fonctionne-t-il? Désactiver le rehausseur de son ambiant. (→ [E])

Faible volume.

- Le rehausseur de son ambiant fonctionne-t-il? Désactiver le rehausseur de son ambiant. (→ [E])
- Augmenter le volume de l'appareil. (→ [E])
- Augmenter le volume sur le dispositif Bluetooth®.

Le son provenant du dispositif s'est interrompu / Trop de bruit. / La qualité du son est mauvaise.

- Le son peut être perturbé si les signaux sont bloqués. Ne pas couvrir complètement cet appareil avec la paume de votre main, etc.
- L'appareil peut être hors de la plage de communication de 10 m (33 pi). Approcher le dispositif de cet appareil.
- Retirer tout obstacle se trouvant entre l'appareil et le dispositif.
- Mettre hors marche tout périphérique LAN sans fil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont connectés via LDAC™, le problème peut être résolu en changeant le mode de qualité sonore du dispositif Bluetooth® pour donner priorité à la connexion. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth®.

Le dispositif ne peut pas se connecter.

- Supprimer les renseignements reliés au couplage de cet appareil du dispositif Bluetooth®, puis coupler à nouveau. (→ [E])

I Specifications

Général

Alimentation	5 V c.c., 0,5 A (Batterie interne : 3,7 V (Li-Polymère))
Durée de fonctionnement ¹	Environ 24 heures (réduction de bruit activée, SBC)
Durée de charge ² (25 °C (77 °F))	Environ 4 heures
Variation de température de charge	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)
Variation de température d'utilisation	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Variation d'humidité relative d'utilisation	35 % à 80 % (pas de condensation)
Masse	Environ 275 g (9,7 onces) (sans câble)

Section Bluetooth®

Bandes de fréquences	2402 MHz à 2480 MHz
Profils compatibles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec compatibles	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC

Section casque

Impédance	38 Ω (hors tension, avec câble)
-----------	---------------------------------

Section haut-parleurs

Entrée max.	1000 mW (CEI)
-------------	---------------

¹ Elle peut être plus courte en fonction des conditions d'opération.
² Les temps requis pour recharger entièrement la batterie.
 • Les caractéristiques techniques peuvent être sujettes à des changements sans préavis.

J Specifications

General

Power supply	DC 5 V, 0.5 A (Internal battery: 3.7 V (Li-Polymer))
Operating time ¹	Approx. 24 hours (Noise cancelling: ON, SBC)
Charging time ² (25 °C (77 °F))	Approx. 4 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Operating humidity range	35 %RH to 80 %RH (no condensation)
Mass (Weight)	Approx. 275 g (9.7 oz) (without cord)

Bluetooth® section

Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Supported codec	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC

Headphone section

Impedance	38 Ω (Power off, with cord)
-----------	-----------------------------

Speaker section

Max input	1000 mW (IEC)
-----------	---------------

¹ It may be shorter depending on the operating conditions.
² The time required to charge the battery from empty to full.
 • Specifications are subject to change without notice.

K Utilisation de la fonction de réduction de bruit

L'activation de la fonction de réduction de bruit change le volume et la qualité du son. La qualité du son est réglée de manière à être optimisée à chaque niveau.

Appuyer sur la touche [NC] pour ajuster le volume sur le dispositif de lecture. (→ A)

- Chaque pression sur la touche [NC] fait alterner entre les trois niveaux et la désactivation.
- Lorsque la fonction de réduction de bruit est activée, la DEL de réduction de bruit s'allume en vert.
- Lors de l'utilisation de la fonction de réduction de bruit, un faible niveau de bruit généré par le circuit antibruit peut être entendu, mais cela est normal et n'indique pas un problème quelconque. (Ce bruit de volume très faible peut être entendu dans les passages doux ou dans les parties silencieuses entre les pistes.)
- Si [NC] est pressée pendant au moins 2 secondes, l'assistance audio annoncera le niveau actuel.

L Utilisation de l'Assistant Google

Il est possible d'écouter de la musique ou de rechercher des informations en parlant à cet appareil pour faire fonctionner un téléphone intelligent ou une tablette électronique (Android™ 5.0+/iOS 9.3 ou supérieur) équipé de l'Assistant Google.

- Connecter le téléphone intelligent ou la tablette à Internet. Cet appareil ne peut pas être connecté directement à Internet.

Parler tout en maintenant la touche d'action enfoncée. (Relâcher la touche une fois la commande vocale donnée).

La configuration est nécessaire sur le téléphone intelligent ou la tablette avant utilisation. Pour plus d'informations sur les autres fonctions et les procédures d'installation, consulter "À propos de l'Assistant Google" ou le "Manuel d'utilisation (format PDF)" fourni.

Pour plus de détails sur l'Assistant Google, visiter le site suivant: <https://support.google.com/headphones>

Maintenir la touche [M/F] (E) (D) de cet appareil enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL d'alimentation/couplage (bleu) (L) clignote.

- Un bip se fait entendre et la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote lentement.

Mise hors marche

Maintenir la touche [M/F] (E) enfoncée pendant environ 3 secondes. Un message d'assistance en anglais se fait entendre et l'alimentation est coupée.

- Si l'appareil n'est pas branché à un autre appareil Bluetooth®, un message d'assistance en anglais se fait entendre et l'appareil s'éteint environ 5 minutes après l'utilisation. (Mise hors marche automatique) (Sauf lorsque la fonction de réduction de bruit est activée.)
- La mise hors tension automatique ne fonctionne pas lorsque le cordon détachable (fourni) est utilisé.

M Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Couplage Bluetooth®

Lors de l'utilisation de l'Assistant Google, consulter la section "Utilisation de l'Assistant Google" (→ à droite) avant d'effectuer les réglages suivants.

- 1 Lorsque l'appareil est hors marche, maintenir la touche [M/F] (E) de cet appareil enfoncée jusqu'à ce que la DEL d'alimentation/couplage clignote.
 - Lors du couplage d'un dispositif pour la première fois : environ 3 secondes
 - Lors du couplage d'un deuxième ou de plusieurs dispositifs : environ 5 secondes
- 2 L'appareil commence à rechercher le dispositif Bluetooth® pour effectuer la connexion, puis la DEL d'alimentation/couplage clignote en bleu et en rouge en alternance.
- 3 Sélectionner "RP-HD610N" (G) à partir du menu du dispositif Bluetooth®.
 - À l'invite d'un mot de passe, saisir celui de cet appareil "0000 (quatre zéros)".
 - Lorsque la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote deux fois à environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est complété. (Connexion établie)

- Si la connexion à un appareil ne s'établit pas en environ 5 minutes, l'appareil sera hors marche. Refaire le couplage. (Sauf lorsque la fonction de réduction de bruit est activée.)

Connexion d'un dispositif Bluetooth® couplé

- 1 Mettre cet appareil en marche.
- 2 Effectuer les étapes 2 et 3 de "Couplage Bluetooth®" (→ ci-dessus).
- Lorsque la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote deux fois à environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est complété. (Connexion établie)

N Utilisation de la fonction de rehaussement du son ambiant

Placer la main sur le panneau du capteur de rehaussement du son ambiant (côté D) de sorte que toute sa surface soit couverte. (E)

- La fonction de réduction de bruit s'arrête temporairement et le volume du son de lecture est réduit.

Pour changer cette fonction entre activée et désactivée :

- Glisser et maintenir la touche multifonctions (M) vers "+" tout en maintenant [NC] enfoncée pendant au moins 5 secondes.

Pour mettre cette fonction en mode d'activation continue :

- Appuyer rapidement deux fois sur la touche [NC].
- Pour désactiver le mode d'activation continue, appuyer sur la touche [NC] ou placer la main sur le panneau du capteur de rehaussement du son ambiant (côté D) de sorte que toute sa surface soit couverte et retirer ensuite la main.
- Le rehaussement du son ambiant ne fonctionne que lorsque l'appareil est activé.

O Activation des fonctions vocales [X]

Il est possible d'utiliser une touche sur cet appareil pour activer Siri ou d'autres fonctions vocales sur votre téléphone intelligent ou dispositif similaire.

Maintenir enfoncée la touche multifonctions (M) sur cet appareil jusqu'à ce que la fonction vocale soit activée.

P Création d'une connexion multipoint [X]

- 1 Enregistrer l'appareil à la fois au premier dispositif Bluetooth® et au second dispositif Bluetooth®.
- 2 Connecter le premier dispositif Bluetooth® qui sera utilisé pour la lecture de musique à l'appareil.
- 3 Connecter le second dispositif Bluetooth® qui sera utilisé pour les appels à l'appareil.

- Pour obtenir plus de détails, y compris des directives de réglage plus précises, consulter le mode d'emploi des dispositifs Bluetooth®.
- Un seul dispositif Bluetooth® peut être branché pour la lecture de musique.
- Si la lecture de musique n'est pas effectuée sur un appareil équipé d'un système d'exploitation Android, etc., le paramètre "A2DP" doit être désactivé.

Q Rétablissement des paramètres d'usine

Charger la batterie avant de restaurer l'appareil.

- 1 Pendant que l'appareil est hors marche, maintenir la touche [M/F] (E) enfoncée pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que la DEL d'alimentation/couplage commence à clignoter en alternance en bleu et en rouge.
- 2 Pendant que la DEL d'alimentation/couplage clignote alternativement en bleu et en rouge, glisser et maintenir la touche multifonctions vers le "+", et, en même temps, maintenir la touche [M/F] (E) enfoncée pendant au moins 5 secondes.
- Les réglages par défaut seront restaurés après que la DEL d'alimentation/couplage (bleu) clignote rapidement et la mise hors marche de l'appareil.
- Lors du nouveau couplage d'un dispositif, supprimer les renseignements d'enregistrement (Dispositif : "RP-HD610N") du menu du dispositif Bluetooth®, puis réenregistrer cet appareil au dispositif Bluetooth®. (→ [E])

R Pour Australia

Panasonic Warranty

1. Subject to the conditions of this warranty Panasonic or its Authorised Service Centre will perform necessary service on the product, without charge for parts or labour, if in the opinion of Panasonic the product is found to have a manufacturing defect within one (1) year (or 12 months) (the "warranty period") from the date of purchase appearing on your purchase receipt.
2. This warranty only applies to Panasonic products purchased in Australia and sold by Panasonic Australia, it's Authorised Distributors, or Dealers, and only where the products are used and serviced within Australia or its territories. Warranty cover only applies to the services that are carried out by a Panasonic Authorised Service Centre and only if valid proof of purchase is presented when the warranty service is requested.
3. This warranty only applies if the product has been installed and/or used in accordance with the manufacturer's recommendations (as noted in the operating instructions) under normal use and reasonable care (in the opinion of Panasonic), the warranty does not cover damage, malfunction or failure resulting from use of incorrect voltages, incorrect installation, accident, misuse, neglect, build-up of dirt or dust, abuse, misadjustment of customer controls, mains supply problems, thunderstorm activity, infestation by insects or vermin, tampering or repair by unauthorised persons (including unauthorised alterations), exposure to abnormally corrosive conditions, or any foreign object or matter having entered the product.
4. This warranty does not cover the following items unless the fault or defect existed at the time of purchase:
 - (a) Consumable parts
 - (b) Cosmetic parts
 - (c) Wear or damaged parts
 - (d) Information stored on Hard Disk Drives, Optical Discs, USB devices, SD Cards, Tapes
 - (e) DTV reception issues caused by TV Aerial / Cabling / Wall socket(s)
5. Some products may be supplied with Ethernet connection hardware. The warranty is limited on such products and will not cover:
 - (a) Internet or or DLNA connection / setup related problems
 - (b) Access fees and/or charges incurred for internet connection
 - (c) Incompatible software or software not specifically stipulated in the product operations manual; and
 - (d) Any indirect or consequential costs associated with the incorrect use or misuse of the hardware, its connection to the internet or any other device.
6. To claim warranty service, when required, you should:
 - Contact Panasonic's Customer Care Centre on 132 600 for Service Centre information.
 - Confirm the opening and acceptance times with the Authorised Service Centre that you choose.
 - Then send or take the product to a Panasonic Authorised Service Centre together with your proof of purchase receipt.
 - Any freight and insurance costs associated with the transport of the product to and